

Межправительственный комитет по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам традиционным знаниям и фольклору

Сорок шестая сессия
Женева, 27 февраля — 3 марта 2023 г.

СОВМЕСТНАЯ РЕКОМЕНДАЦИЯ ОБ ИСПОЛЬЗОВАНИИ БАЗ ДАННЫХ ДЛЯ ЗАЩИТНОЙ ОХРАНЫ ГЕНЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСОВ И ТРАДИЦИОННЫХ ЗНАНИЙ, СВЯЗАННЫХ С ГЕНЕТИЧЕСКИМИ РЕСУРСАМИ

Документ представлен делегациями Японии, Республики Корея и Соединенных Штатов Америки

1. Двадцать седьмого января 2023 года в Международное бюро Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС) поступила просьба Постоянного представительства Соединенных Штатов Америки при международных организациях в Женеве, представленная от имени делегаций Канады, Японии, Республики Корея и Соединенных Штатов Америки, вновь вынести на обсуждение сорок шестой сессии Межправительственного комитета по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору (МКГР) «Совместную рекомендацию об использовании баз данных для защитной охраны генетических ресурсов и традиционных знаний, связанных с генетическими ресурсами», содержащуюся в документе WIPO/GRTKF/IC/45/11.
2. Во исполнение указанной просьбы вышеупомянутое предложение воспроизводится в приложении к настоящему документу.

*3. Комитету предлагается
принять к сведению и
рассмотреть предложение,
содержащееся в приложении к*

настоящему документу.

[Приложение следует]

СОВМЕСТНАЯ РЕКОМЕНДАЦИЯ ОБ ИСПОЛЬЗОВАНИИ БАЗ ДАННЫХ ДЛЯ ЗАЩИТНОЙ ОХРАНЫ ГЕНЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСОВ И ТРАДИЦИОННЫХ ЗНАНИЙ, СВЯЗАННЫХ С ГЕНЕТИЧЕСКИМИ РЕСУРСАМИ

Межправительственный комитет по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору и Генеральная Ассамблея Всемирной организации интеллектуальной собственности:

принимая во внимание решение 55-й сессии Генеральной Ассамблеи ВОИС созвать Дипломатическую конференцию для заключения международного правового документа, касающегося интеллектуальной собственности, генетических ресурсов и традиционных знаний, связанных с генетическими ресурсами, на основе документа WIPO/GRTKF/IC/43/5 и любых других документов, представленных государствами-членами,

вновь подтверждая большую экономическую, научную и коммерческую ценность генетических ресурсов и традиционных знаний, связанных с генетическими ресурсами,

подтверждая важный вклад патентной системы в научные исследования и разработки, инновации и экономическое развитие,

признавая взаимодополняемость патентной системы и Конвенции о биологическом разнообразии,

подчеркивая необходимость того, чтобы государства-члены предотвращали ошибочную выдачу патентов на изобретения, имеющие отношение к генетическим ресурсам и традиционным знаниям, связанным с генетическими ресурсами;

рекомендует, чтобы каждое государство-член и Международное бюро ВОИС рассмотрели вопрос об использовании настоящей рекомендации, принятой Межправительственным комитетом по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору, в качестве руководства для создания, улучшения и использования баз данных для защитной охраны генетических ресурсов и традиционных знаний, связанных с генетическими ресурсами.

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Ошибочная выдача патентов выявлена в качестве важного вопроса в ходе обсуждений в ВОИС и ВТО.

2. Вопрос об ошибочной выдаче патентов можно эффективно решать посредством усовершенствования баз данных для хранения информации о генетических ресурсах и не сохраняемых в тайне традиционных знаниях, связанных с генетическими ресурсами, которые используются для поиска предшествующего уровня техники или ссылочного материала¹, а также путем более эффективного использования некоторых существующих институциональных систем, таких как системы предоставления информации и экспериментальная система аннулирования.

3. Комплексная система поиска баз данных поможет экспертам проводить более эффективный поиск предшествующего уровня техники или ссылочного материала, имеющего отношение к генетическим ресурсам и не сохраняемым в тайне традиционным

¹ Ссылочный материал включает информацию, не предназначенную для публичного доступа, которая может использоваться только экспертом в качестве ссылок при определении патентоспособности.

знаниям, связанным с генетическими ресурсами, одновременно предотвращая ненадлежащий доступ третьих лиц к ее контенту.

II. СТРУКТУРА КОМПЛЕКСНОЙ СИСТЕМЫ ПОИСКА БАЗ ДАННЫХ

4. Как показано на рис. 1, ниже, базы данных с возможностью поиска в рамках предлагаемой системы должны находиться в распоряжении и обслуживаться каждым участвующим государством – членом ВОИС. База данных будет состоять из портала ВОИС, а также баз данных государств членов ВОИС, связанных с этим порталом.

5. Каждое участвующее государство – член ВОИС будет, постольку, поскольку оно считает это необходимым, собирать информацию о генетических ресурсах и не сохраняемых в тайне традиционных знаниях, связанных с генетическими ресурсами, на своей территории и обеспечивать хранение этой информации в их базе/базах данных (либо адаптированной на основе существующей базы данных, либо вновь созданной). Возложение ответственности по разработке баз данных на каждое государство-член позволит ему адекватно учитывать различные острые вопросы, такие как положения обычного права, определение заинтересованных сторон и их желание и условия предоставления информации, а также вопросы координации между многочисленными заинтересованными сторонами, которые имеют притязания на общие генетические ресурсы. При создании национальных баз данных государствам-членам следует консультироваться с заинтересованными сторонами из числа коренных народов в пределах территории до того, как помещать традиционные знания и генетические ресурсы, происходящие из племенных земель, в базы данных. Что касается формата базы данных, то ВОИС следует разработать базовый формат для регистрации информации в базе данных, учитывая при этом, что допустимый формат предшествующего уровня техники или справочного материала (например, письменная/устная форма) может варьироваться в зависимости от каждого национального патентного законодательства и практики. Например, вводимая в базу данных информация должна включать название и краткое описание генетических ресурсов, а также кодовый номер для идентификации упомянутых генетических ресурсов. Для генетических ресурсов, ссылки на которые имеются в публикациях, например в книге или журнале, в базу данных необходимо будет также включать библиографические данные, относящиеся к упомянутой публикации. Дальнейшая работа МКГР может включать разработку единого и совместимого формата для информации, содержащейся в базе данных.

6. Базы данных каждого участвующего государства члена ВОИС должны иметь функцию простого поиска. Странам, которые не могут разработать такие поисковые программы, можно предоставлять техническую помощь. Например, ВОИС может предоставить техническую помощь в форме разработки общей программы проведения поиска.

7. Портал ВОИС будет выполнять две основные функции: (i) функцию, которая предоставляет возможность эксперту получать прямой доступ к базам данных участвующих государств - членов ВОИС, и (ii) функцию, которая позволяет эксперту извлекать данные из доступных баз данных.

8. Посредством доступа к portalу ВОИС и введения поисковой формулы эксперт может незамедлительно получить результаты поиска из баз данных всех участвующих государств - членов ВОИС (см. рисунок 2). Такие результаты поиска могут быть использованы в качестве предшествующего уровня техники или ссылочного материала в заявке на патент, что позволит эксперту более легко определять факт наличия или

отсутствия новизны в заявке на патент. Поскольку эксперту нужно лишь указать на необходимую информацию в базе данных при отклонении рассматриваемой заявки, опасность утечки информации будет минимальной.

9. Несмотря на то что в базах данных используются различные языки, существуют некоторые возможные решения проблемы языкового барьера. Например, название и краткое описание каждого генетического ресурса в базе данных может (и должно) быть переведено на английский язык и зарегистрировано в базе данных в качестве ключевых слов. Еще одним возможным решением может быть разработка многоязычного глоссария технических терминов. С помощью многоязычного глоссария технических терминов эксперт имеет возможность вводить ключевое поисковое слово на каком-то определенном языке, которое будет автоматически переводиться на много языков, а затем, используя переведенные ключевые слова, проводить автоматизированный многоязычный поиск баз данных участвующих государств - членов ВОИС.

III. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ДОСТУПА ТРЕТЬИХ СТОРОН

10. В целях предупреждения доступа третьих сторон портал ВОИС будет доступен только с зарегистрированных IP-адресов (адресов Интернет-протокола). В частности, система распознавания IP-адреса (IPAAAS) будет включена в портал ВОИС. После этого доступ будет предоставляться только пользователям с зарегистрированными IP-адресами. (см. рисунок 1.)

11. Проводящие экспертизу ведомства ИС имеют конкретные IP-адреса. Поэтому, ограничивая доступ к portalу ВОИС только пользователями с конкретными IP-адресами, мы можем ограничить его использование только теми ведомствами ИС, которые зарегистрировали в ВОИС свои индивидуальные IP-адреса.

12. С другой стороны, есть доля истины в том, что заинтересованные стороны могут способствовать предупреждению ошибочной выдачи патентов путем проведения поиска предшествующего уровня техники или ссылочного материала для их собственных или представляющих интерес патентных заявок. С учетом этого не следует полностью исключать возможность дозволeния ограниченного публичного доступа к portalу ВОИС до тщательного рассмотрения этого вопроса.

IV. РЕГИСТРАЦИЯ ЦИТИРОВАННОЙ/ССЫЛОЧНОЙ ИНФОРМАЦИИ

13. Когда эксперт получает доступ к portalу ВОИС, он может натолкнуться на соответствующую информацию о генетических ресурсах и/или не сохраняемых в тайне традиционных знаниях, связанных с генетическими ресурсами, которая будет служить в качестве предшествующего уровня техники или ссылочной информации в отношении рассматриваемой заявки на патент. В таком случае было бы полезно, чтобы портал ВОИС имел функцию, позволяющую эксперту добавлять любые относящиеся к такой заявке данные (например, номер заявки) на основании кодового номера соответствующего генетического ресурса и/или не сохраняемых в тайне традиционных знаний, связанных с генетическими ресурсами. Таким образом присвоенный генетическому ресурсу и/или не сохраняемому в тайне традиционным знаниям, связанным с генетическими ресурсами, кодовый номер и соответствующий номер заявки на патент могут быть взаимосвязаны. Такие данные о патентных заявках, увязанных с генетическими ресурсами и/или не сохраняемыми в тайне традиционными знаниями, связанными с генетическими ресурсами, могут быть использованы заинтересованными сторонами для выяснения того, где именно патентные заявки, относящиеся к ресурсам, о

которых идет речь, поданы в конкретные ведомства ИС. Заинтересованным сторонам (например, коренным народам), представившим информацию о соответствующих генетических ресурсах и/или не сохраняемых в тайне традиционных знаниях, связанных с генетическими ресурсами, может быть разрешено – через соответствующие органы экспертизы или другие компетентные органы – иметь доступ к таким данным, содержащимся в соответствующих патентных заявках.

14. Следует отметить, однако, что данные в той или иной патентной заявке, в отношении которой делается перекрестная ссылка на определенные генетические ресурсы и/или не сохраняемые в тайне традиционные знания, связанные с генетическими ресурсами, в базе данных, не имеют никакого отношения к тому, соответствует ли изобретение в заявке положениям КБР или нет.

V. ПРИМЕНЕНИЕ

15. Создание, улучшение и использование баз данных будут зависеть от наличия ресурсов.

16. Государствам-членам следует обеспечить принятие адекватных и эффективных правовых, политических или административных мер, в зависимости от ситуации и в соответствии с национальным законодательством, для содействия применению настоящей рекомендации. Это должно включать руководящие указания для экспертов относительно использования базы данных и конфиденциальности содержащихся в ней документов.

VI. БУДУЩАЯ РАБОТА

17. Государствам-членам предлагается рассмотреть и поделиться своим мнением и опытом по следующим ключевым вопросам:

- структурированные данные, подлежащие хранению в базах данных (например, генетические ресурсы и не сохраняемые в тайне традиционные знания, связанные с генетическими ресурсами), в целях проведения эффективного поиска предшествующего уровня техники;
- допустимый формат предшествующего уровня техники или ссылочного материала (например, письменная форма или устная форма) в соответствии с каждым национальным законодательством и практикой;
- доступность веб-сайта портала ВОИС (например, ведомства ИС и заинтересованные стороны);
- воздействие национальной базы данных на генетические ресурсы и не сохраняемые в тайне традиционные знания, связанные с генетическими ресурсами, охраняемые в соответствии с племенными законами или законами ИС (например, незаконный доступ третьей стороны к национальной базе данных или portalу ВОИС); и
- процесс, используемый для заполнения национальной базы данных (например, консультации с заинтересованными сторонами из числа коренных народов).

18. Международному бюро ВОИС следует рассмотреть вопрос о возможностях создания базы данных, не предпринимая окончательного решения этого вопроса. Анализ осуществимости, который должен быть проведен Международным бюро ВОИС, должен включать, в частности, следующее:

- исследование технического требования (требований) в отношении эффективной взаимосвязи между порталом ВОИС и базами данных государств-членов;
- создание прототипа портала ВОИС и разработка проекта руководства об использовании и функции базы данных; и
- рассмотрение вопроса об оказании технической помощи государствам-членам в создании базы данных.

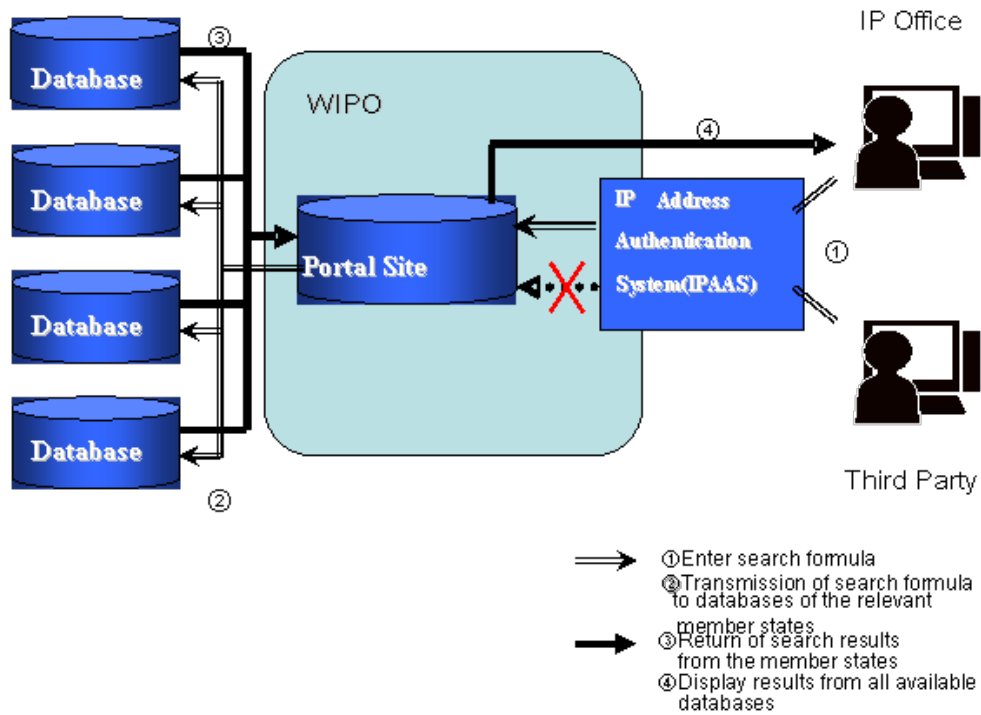
Рисунок 1: Общий вид комплексной системы поиска баз данных для индивидуальных баз данных государств-членов ВОИС

Your searched for : * *
 Search results : 8

No.	Code Number	Title	Source Name	Reference
1	1-000001	* * for * *	India	0
2	1-000005	* * for * *	India	0
3	1-000006	* *	India	2
4	2-000002	* * for * *	Peru	0
...
8	2-000013	* * for * *	Peru	0

REFERENCE INFORMATION
 Code Number : 1-000006
 Application Number : PCT/08/000015
 JF2010-012345

Рисунок 2: Изображение экрана с извлеченными данными



[Конец приложения и документа]